



**Das neue  
Wega HiFi-System 40/41:**

**Komponenten, Receiver,  
Kompaktanlagen für individuelle  
HiFi-Lösungen.**

*© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto*

**WEGA**

## Hochwertige Technik setzen wir gezielt ein: Dort, wo sie Ihnen nützt.

High-Fidelity – die original-getreue Wiedergabe von Musik – ist nur durch hohen technologischen Aufwand realisierbar. Doch das Streben nach technischen Verbesserungen darf nicht zum Selbstzweck werden. Technischer Fortschritt muß ein klares Ziel haben: Höheren Gebrauchsnutzen für den Besitzer eines Gerätes.

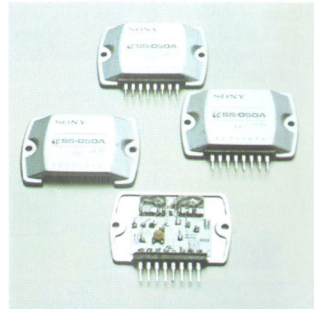
Doch selbst in diesem Punkt sind die Meinungen unter HiFi-Kennern und deren Ansprüche sehr verschieden. Die einen legen auf eine feinsensible technische Ausstattung Wert, die anderen bevorzugen eher puristische Lösungen. Aus diesem Grund gibt es im neuen Wega HiFi-System keine uniforme technische Ausstattung. Wir haben für jedes einzelne Gerät die ihm gemäße individuelle technische Lösung gesucht und realisiert. So konnten wir auch innerhalb der einzelnen Gerätearten echte Alternativen schaffen, die den verschiedensten Ansprüchen genügen. Das ist die Philosophie, die hinter der technischen Konzeption des neuen Wega HiFi-Systems steht.

Einige der interessantesten technischen Besonderheiten, die Sie in einzelnen oder mehreren Geräten des neuen Wega HiFi-Systems finden, wollen wir auf diesen Seiten ausführlicher erläutern; denn zum Teil handelt es sich dabei um Neuentwicklungen, die bisher in keinem HiFi-Lexikon beschrieben wurden.

### Power-pack-Technik sichert hohe Leistung auf Dauer und bei allen Betriebsbedingungen.

Ausgangsleistung, Klirrfaktor und Intermodulation zählen zu den wichtigsten Kenndaten eines Verstärkers. Diese Daten sollen – unabhängig von der eingestellten Lautstärke, dem Alter des Gerätes oder der Umgebungstemperatur – konstant gut bleiben.

Ob dies der Fall ist, entscheidet weitgehend die Konstruktion der Endstufen. Diese werden üblicherweise durch Schaltungen aus einzelnen Halbleiter-Bauelementen realisiert, deren Leistungsverhalten durch ihre Toleranzen bestimmt wird. Was in der Praxis bedeuten kann: Die Leistungsfähigkeit der ganzen Schaltung ist nur so gut, wie die Leistung ihres schwächsten Bauelementes.



Wega hat nun bei den beiden Receivern und den beiden Dreifach-Kompaktanlagen die Power-pack-Technik eingeführt. Das ist ein Modul in Hybrid-Technik, welches alle Bauteile mit der vorprogrammierten Präzision der integrierten Schaltkreis-Technik enthält. Das gewährleistet engtolerante Hochleistungsdaten (selbst Nachgleichregler für den Service können entfallen) und eine zuverlässige Betriebssicherheit.

### Keine Lautsprecher-Probleme durch volle Ausgangsleistung an 4 und 8 Ohm.

4-Ohm-Lautsprecher an 8-Ohm-Verstärker paßt nicht, aber zwei 8-Ohm-Lautsprecher an 4-Ohm-Verstärkern? Diese Arithmetik mit der Kennzahl oder der Impedanz bringt selbst einen Fachmann manchmal in Verlegenheit. Denn bisher mußten diese Werte für Verstärker und Lautsprecher übereinstimmen, wenn ein optimales Ergebnis erzielt werden sollte.

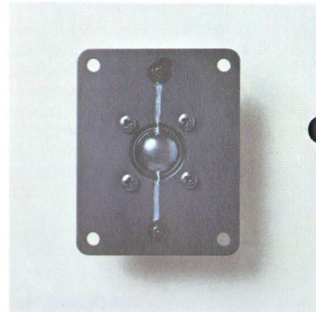
Im neuen Wega HiFi-System können Sie diese Impedanzen vergessen. Denn Receiver und Dreifach-Kompaktanlagen geben die Nennausgangsleistung an 4 und 8 Ohm ab. Es gibt also keine Lautsprecher-Probleme mehr – fast, denn ein anderer Kennwert, die Belastbarkeit

des Lautsprechers, sollte nicht unter der Ausgangsleistung des Verstärkers liegen. Damit Sie die Vorzüge dieser neuen Technik auch voll genießen können.

### Wega hat HiFi-Lautsprecherboxen nach Maß.

Bei den Lautsprecherboxen fällt die Entscheidung über die hörbare Qualität einer HiFi-Anlage. Deshalb ist das einheitliche Leistungsniveau zwischen Boxen und den anderen HiFi-Geräten so wichtig. Aber nicht nur das. Denn nur eine in Wirkungsgrad, Volumen und Frequenzumfang optimal ausgelegte Box kann die gesamten Leistungsreserven eines Verstärkers wiedergeben. Sie optimiert damit auch den Verstärker. Aus diesem Grund bieten wir Ihnen die Geräte Wega V 3840, Wega R 3140 und Wega KS 3340 mit HiFi-Hochleistungs-Lautsprecherboxen »nach Maß« an.

Das Foto zeigt ein Kalotten-Hochtontonsystem, wie es in den HiFi-Lautsprecherboxen Wega L 354 und Wega L 3547 verwendet wird.



Die halbkugelförmig vorgewölbte, extrem leichte und trotzdem steife Membran sorgt hier für eine weitwinklige Schallabstrahlung. Das heißt: Sie hören auch die hohen Töne in der Stereo-Hörzone überall gleich gut. Das Klangbild dieser Boxen ist in den hohen Frequenzen hell und durchsichtig.

### Ein Lautstärkeregler für Profis: das Rast-Potentiometer.



Man merkt schon beim Anfassen, welche Präzision dahintersteckt: Statt eines normalen Dreh- oder Schiebereglers wird hier ein Vielfach-Schalter verwendet, der über genaue Widerstandsketten eine absolut exakte Einstellung der Lautstärke gestattet – in 2 dB-Stufen, wie der Techniker sagt. Völlig gleich im linken und rechten Verstärker-Kanal. Und durch die genaue Skalen-Einteilung läßt sich jede Einstellung ablesen und immer wieder einstellen. Kombiniert ist das ganze mit einem 20 dB-Muting (Leise)-Schalter, z. B. für die Einlaufrillen von Schallplatten, oder wenn's an der Tür klingelt, oder wenn Sie HiFi in Zimmerlautstärke genießen wollen, oder über Kopfhörer. Kurz und gut, eine Kleinigkeit mit vielen Vorteilen.

### Der stille Trafo.

Jeder Netztransformator hat die unangenehme Eigenschaft, ein unsichtbares magnetisches Feld auszustrahlen, das zu hörbaren Brummstörungen auch in benachbarten Geräten führen kann.

Wega-Geräte sind mit abgeschirmten Transformatoren ausgestattet. Ergebnis: Keine Störungen.

### Wega bringt die Dolby®-Rauschunterdrückung zur vollen Wirkung.

Bei Cassetten-Geräten ist es besonders schwierig, das physikalisch bedingte Hintergrundrauschen so niedrig zu halten, daß es nicht mehr stört. Daher ist es besonders wichtig, alles zu vermeiden, was zusätzliches Rauschen verursachen kann. Wega verwendet deshalb bei der Verbindung zwischen Cassetten-Deck und Verstärker bzw. Receiver Anschlüsse nach der international bewährten Cinch-Norm. Das ergibt größere, rauschfreiere Signale. Besonders die Vorzüge des Dolby®-Systems können so optimal ausgenutzt werden.

### Tonköpfe, die länger leben und mehr leisten.

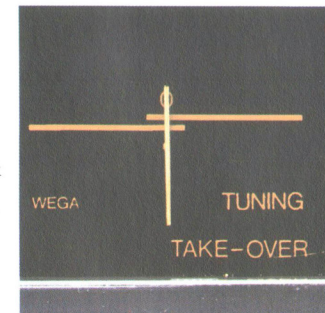


Tonköpfe dienen der Aufzeichnung von Tönen auf Band und deren Abnahme vom Band. Sie zählen also zu den wichtigsten und hoch beanspruchten Systemteilen bei Cassetten-Decks.

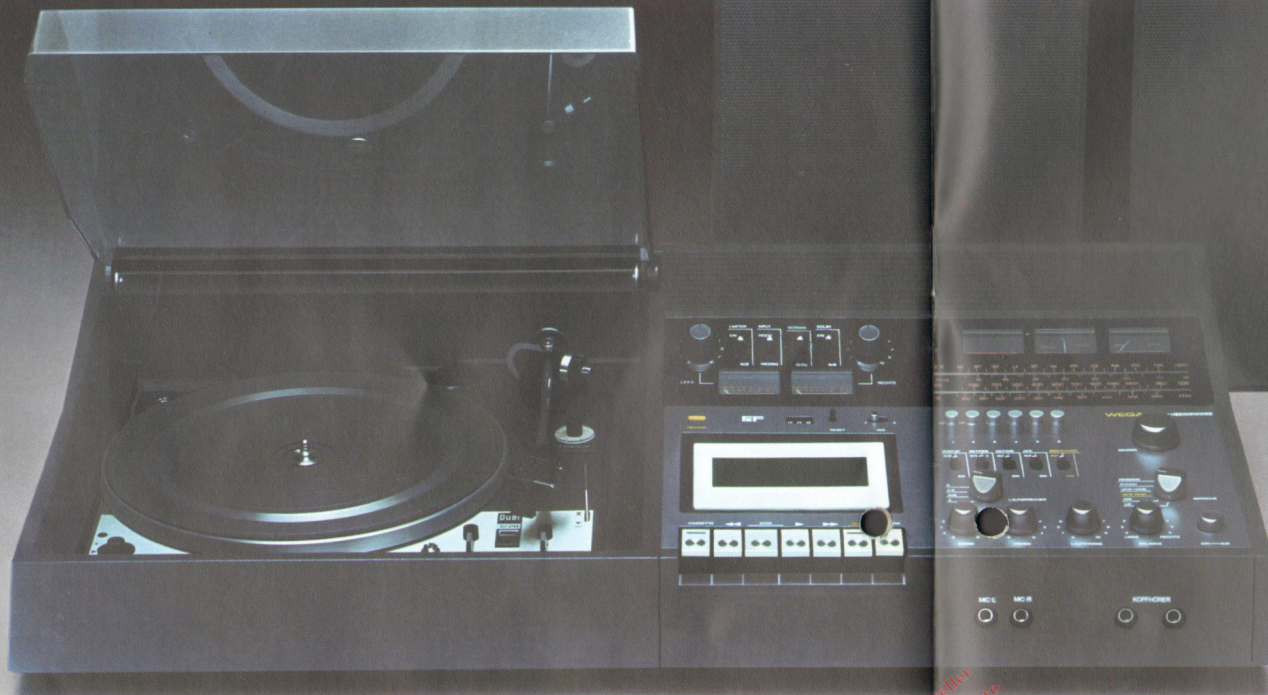
Man kann ihre Lebensdauer und Leistung erhöhen, wenn man sowohl die magnetischen Teile der Köpfe wie auch ihre Einbettung und Laufflächen aus Ferriten aufbaut.

»F & F«-Ferrit-Tonköpfe sind nach diesem Prinzip gebaut. Sie haben deshalb gegenüber herkömmlichen Tonköpfen eine etwa 200fach längere Lebensdauer. Sie zeichnen sich außerdem durch bessere Wiedergabe der Höhen und geringere Phasenverzerrungen aus.

### Einfache Programmierung von UKW-Sendern durch Übernahme-Schaltung.



Zum Thema UKW-Stationstasten gibt es die unterschiedlichsten Meinungen. Einige wollen darauf verzichten, andere begrüßen sie als eindeutige Verbesserung des Bedienungskomforts. Deshalb finden Sie im neuen Wega HiFi-System alternative Lösungen und – eine Weiterentwicklung bei den Stationstasten der beiden Receiver und der Dreifach-Kompaktanlage Wega KS 3341: die Übernahme-Schaltung. Jetzt suchen Sie den Sender bequem auf der großen Skala, drücken die Übernahme-Taste und stellen dann die jeweilige Programmtaste so ein, daß das Mittenanzeige-Instrument »Null« anzeigt. Fehlgleich ist praktisch ausgeschlossen.



Lautsprecherboxen  
WEGA L 3547

## Dreifach-Kompaktanlage WEGA KS 3341

Ein Receiver der oberen HiFi-Klasse, ein hochwertiges Dolby\*-Cassetten-Deck und ein anerkannt gutes HiFi-Plattenlaufwerk in einem kompakten Gerät – Wega KS 3341 ist die Summe unserer langjährigen Erfahrungen im Kompaktgerätebau. Zugleich stellt diese Anlage für den Liebhaber eine Alternative dar, der die Leistung von Einzel-Bausteinen mit dem Bedienungskomfort kompakter Geräte vereinen will.

### Besondere Merkmale

- 2×60 Watt Musikleistung, entsprechend 2×40 Watt Sinusdauerleistung an 4- und 8-Ohm-Boxen.
- Endstufen in Power-pack-Technik, das bedeutet vorprogrammierte Wiedergabequalität und Zuverlässigkeit.
- Übersteuerungs- und kreuzmodulationsfester Vierkreis-MOS-FET-Tuner.
- 5 UKW-Stationstasten mit exakter und einfacher Senderübernahme von der Hauptskala.
- Trennscharfe Selektion durch Festkörperfilter.
- Automatische Umschaltung zwischen Cassetten-Deck und Receiver.
- Dolby\*-Cassetten-Deck mit dreistufigem Bandsortenwahlschalter.
- Zuschaltbarer Aussteuerungslimiter, der Impulsspitzen begrenzt, ohne die Gesamtdynamik zu verfälschen.
- Verschleißfester »F & F«-Ferrit-Tonkopf für phasentreue Aufzeichnung über den gesamten Frequenzbereich.

### Technische Daten

#### Empfängerteil

- Empfangsbereiche:  
FM: 87,5...108 MHz  
MW: 510...1640 kHz  
LW: 145...350 kHz
- Empfindlichkeiten:  
FM: 1,5 µV bei 40 kHz/26 dB  
MW: 12 µV, LW: 25 µV
- Bandbreite:  
FM: 200 kHz  
AM: 4,7 kHz
- Trennschärfe:  
FM: 80 dB bei 300 kHz  
AM: 33 dB bei 9 kHz
- Spiegel-Unterdrückung:  
FM: 80 dB  
AM: 36 dB
- Klirrfaktor:  
FM: 0,2% bei 40 kHz Hub  
AM: < 1% bei 30% Mod.
- Fremdspannungsabstand:  
FM: 62 dB
- Stereo-Decoder:  
integrierter PLL-Decoder mit Umschaltautomatik und MPX-Filter
- Übersprechdämpfung:  
45 dB bei 1000 Hz

#### Verstärkerteil

- Ausgangsleistung: 2×40/60 Watt an 4 und 8 Ohm, bei gleichzeitiger Aussteuerung beider Kanäle
- Klirrfaktor: < 0,1% bei 1 kHz
- Frequenzgang:  
10 Hz...45 kHz ± 1,5 dB
- Leistungsbandbreite: 8 Hz...60 kHz
- Fremdspannungsabstand:  
bei 60 mW 55 dB,  
bei Nennleistung 80 dB
- Übersprechdämpfung:  
55 dB bei 1000 Hz
- Intermodulation: 0,1% bei 1000 Hz
- Baßregler: ± 16 dB bei 40 Hz
- Höhenregler: ± 15 dB bei 15 kHz
- Balanceregler: + 4/–60 dB
- Dämpfungsfaktor: 26fach
- Stromaufnahme: 250 W
- Anschlüsse:  
in DIN-Norm  
AUX: 250 mV an 150 kΩ  
TA und TB fest angeschlossen
- Lautsprecher:  
2 Lautsprechergruppen, getrennt schaltbar,  
4–18 Ω Gesamtimpedanz pro Kanal  
Kopfhörer: 2 Klinken-Buchsen, Impedanz > 100 Ω  
Dipol-Antenne für FM liegt bei Ferritantenne für MW  
getrennte Anschlüsse für Außenantenne

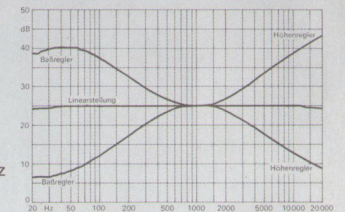
#### Cassetten-Deck

- Antrieb  
1 DC-Servo-Motor
- Umpulgeschwindigkeit:  
ca. 90 s für C-60-Cassette
- Tonhöhenchwankungen:  
≤ ± 0,18% DIN
- Frequenzumfang:  
30 Hz...15 kHz DIN  
mit Ferri-Chrom-Band
- Geräuschspannungsabstand:  
50 dB ohne Dolby\*  
60 dB mit Dolby\*  
jeweils mit Ferri-Chrom-Band
- Klirrfaktor: max. 2% bei 0 dB VU
- Vormagnetisierungsfrequenz: 105 kHz
- Mikrofon: 2 Klinken-Buchsen,  
– 72 dB, niederohmig
- Plattenspieler
- Plattenspieler mit verstellbarer Klarsicht-Abdeckhaube.  
Hochwertiger HiFi-Spieler Dual 1228 mit Magnetsystem Shure M 91 MG-D für manuelles oder vollautomatisches Einzelspiel sowie für Wechselbetrieb.
- Bestückung:  
74 Transistoren, davon 1 MOS-FET,  
59 Dioden, 5 integrierte Schaltkreise,  
2 Power-packs

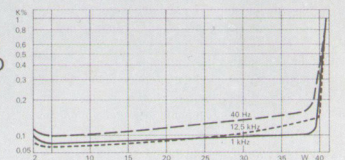
Gehäusefarbe:  
stahlblau oder anthrazit

Maße:  
Breite 80,0 cm,  
Höhe 17,3 cm (mit Haube),  
Tiefe 40,0 cm

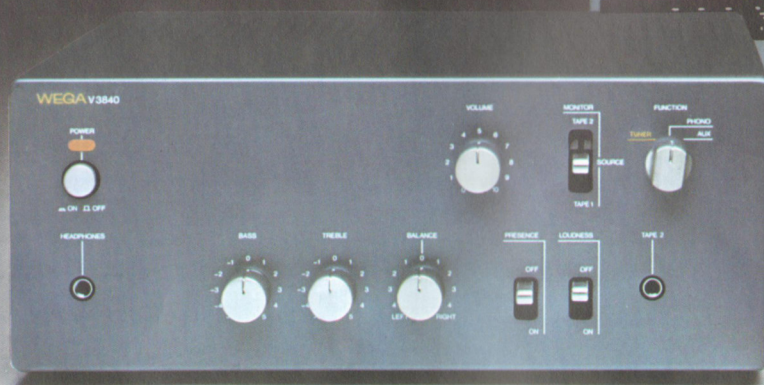
(\*Dolby® – eingetragenes Warenzeichen der Dolby-Laboratories Inc.)



Frequenzgang in Stellung Linear.  
Regelbereich der Baß- und Höhenregler.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der Aussteuerung bei 40 Hz, 1 kHz und 12,5 kHz.



Tuner WEGA T 3740

Phonoeinheit WEGA P 3440



## HiFi-Lautsprecherboxen WEGA L 354

Zweiweg-Boxen mit hohem Wirkungsgrad. Leistungsstarker Baß-Lautsprecher und Kalotten-Hochtonsystem.

- Technische Daten**
- Belastbarkeit: 40/55 Watt
  - Impedanz: 4–8 Ohm
  - Übertragungsbereich: 42...25000 Hz
  - Bestückung:
    - 1 Tieftonsystem 175 mm Ø
    - 1 Kalotten-Hochtonsystem 19 mm Ø
  - Übergangsfrequenz der Weichen: 1600 Hz
  - Gehäuse: resonanzfreies, hochverdichtetes Holz-Gehäuse;
  - Farbe: stahlblau oder anthrazit
  - Maße:
    - Breite 23,5 cm,
    - Höhe 40,0 cm,
    - Tiefe 17,5 cm

## Verstärker WEGA V 3840 mit Lautsprecherboxen WEGA L 354

Dieser Verstärker bringt alle Voraussetzungen mit für den Aufbau echter HiFi-Anlagen aus Einzel-Bausteinen: hohe Ausgangsleistung; Anschlußmöglichkeit für bis zu 5 HiFi-Komponenten sowie viel Bedienungskomfort, der das Leistungsvermögen des Gerätes leicht zugänglich macht.

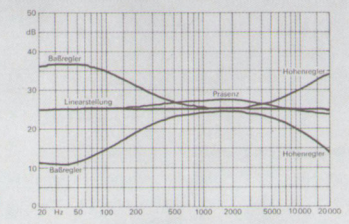
Wega V 3840 wird mit 2 optimal abgestimmten Lautsprecherboxen Wega L 354 geliefert, damit ist die Umformung der Verstärkerleistung in ein adäquates Klangbild gesichert.

- Besondere Merkmale**
- Sinusdauerleistung 2×30 Watt, für kurzzeitige Impulsspitzen sogar 2×50 Watt.
  - Anschlüsse für Tuner, Cassetten-Deck, Phonoeinheit und 2 zusätzliche Tonbandgeräte- bzw. Cassetten-Decks.
  - Anschlüsse in internationaler Cinch-Norm mit zusätzlicher DIN-Buchse.
  - Monitor-Schalter für Vor- und Hinterbandkontrolle.
  - Zusätzlicher Wiedergabe-Anschluß an der Frontseite – für einfaches Anschließen bei Überspielung von anderen Geräten.
  - Zehnstufige Baß- und Höhenregler, die sehr präzise arbeiten.
  - Gegentakt-Endstufe mit hoher Leistungsbandbreite und niedrigem Klirrfaktor.
  - Völlig gekapselter Netztransformator ohne störendes Magnetfeld.

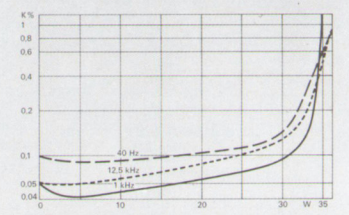
- Technische Daten**
- Ausgangsleistung: 2×30 Watt Sinusdauer, 2×50 Watt Musikleistung
  - Klirrfaktor: 0,15% bei 1 kHz und –1,5 dB
  - Frequenzgang: 20 Hz...100 kHz
  - Leistungsbandbreite: 10 Hz...40 kHz
  - Fremdspannungsabstand: bei 50 mW 70 dB, bei Nennleistung 90 dB
  - Intermodulation: 0,1%
  - Baßregler: ± 9 dB bei 100 Hz
  - Präsenzschalter: + 2,5 dB bei 1 kHz
  - Höhenregler: ± 6,5 dB bei 10 kHz
  - Balanceregler: –0/ + 3 dB
  - Dämpfungsfaktor: 40fach
  - Stromaufnahme: 150 W

- Anschlüsse:**
- internationaler Cinch-Norm
  - T. magn.: 2,5 mV an 47 kΩ
  - TB 1 und 2: 200 mV an 100 kΩ
  - Tuner: 200 mV an 100 kΩ
  - AUX: 200 mV an 100 kΩ
  - 1 TB-DIN-Buchse
  - Lautsprecher: 1 Lautsprechergruppe, 4–16 Ω Gesamtimpedanz pro Kanal
  - Kopfhörer: 1 Klinken-Buchse, Impedanz ≥ 8 Ω

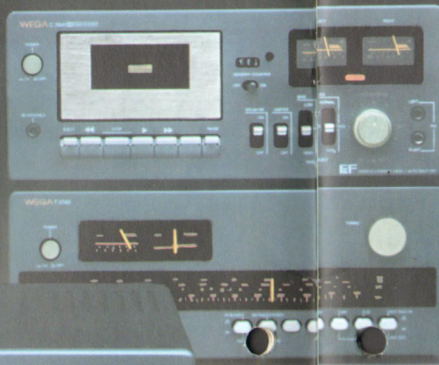
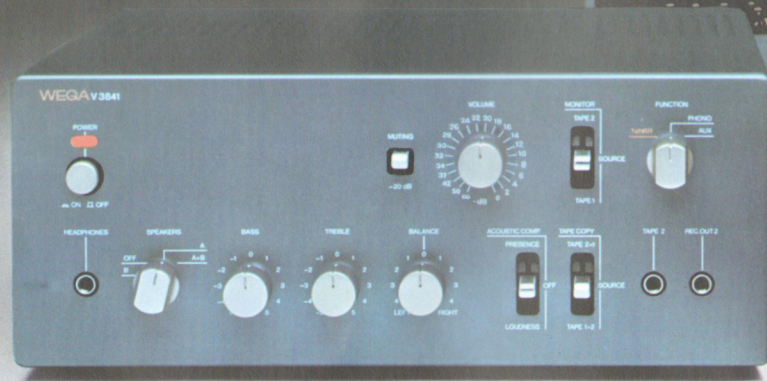
- Bestückung:** 22 Transistoren, 7 Dioden
- Gehäusefarbe:** stahlblau oder anthrazit
- Maße:** Breite 36 cm, Höhe 15 cm, Tiefe 26 cm



Frequenzgang in Stellung Linear. Regelbereich der Baß-, Präsenz- und Höhenregler.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der Aussteuerung bei 40 Hz, 1 kHz und 12,5 kHz.



Oben: Cassetten-Deck  
WEGA C 3941  
Darunter: Tuner  
WEGA T 3740

## Verstärker WEGA V 3841

Dieser, mit hohem technischem Aufwand konstruierte, Vor- und Leistungsverstärker ist Schaltzentrale und Kraftquelle für die Spitzenklasse der Komponenten im Wega HiFi-System. Das hohe Leistungsniveau dieses Gerätes wird durch eine Reihe technischer Raffinessen und hohen Bedienungskomfort ergänzt. Deshalb werden ernsthafte HiFi-Liebhaber in diesem Verstärker eine Chance zur Optimierung ihrer bestehenden Anlage erkennen.

Die Abmessungen des Gerätes sind auf diejenigen von Tuner und Cassetten-Deck abgestimmt.

### Besondere Merkmale

- Ausgangsleistung: 2×60 Watt Sinusdauer, 2×85 Watt Musikleistung.
- Extrem hoher Fremdspannungsabstand von 90 dB.
- Getrennte Quellenumschalter, Monitor- und Tape-Copy-Schalter für 2 Tonbandgeräte gestatten vielfältige Betriebsartvarianten.
- Neu entwickeltes Rast-Potentiometer mit definierten 2 dB-Schritten für präzise Lautstärke-Einstellung und absoluten Gleichlauf beider Kanäle.
- Zusätzlicher 20 dB-Muting-Schalter reduziert die Ausgangsleistung auf 1% und erlaubt bei geringer Lautstärke feinfühliges Dosieren.
- Anschlüsse in internationaler Cinch-Norm mit zusätzlicher DIN-Dioden-Buchse.
- Hochleistungs-Gegentakt-Endstufe, elektronisch kontrolliert mit großer Leistungsbandbreite.

– Völlig gekapselter Netztransformator, der auch bei voller Leistung störende Magnetfelder vermeidet.

– Zwei je zehnstufige Klangeinsteller für Bässe und Höhen, außerdem Kontur- und Präsenzschalter.

### Technische Daten

- Ausgangsleistung: 2×60 Watt Sinusdauer, 2×85 Watt Musikleistung
- Klirrfaktor: 0,15% bei 1 kHz und -1,5 dB
- Frequenzgang: 20 Hz...100 kHz
- Leistungsbandbreite: 10 Hz...40 kHz
- Fremdspannungsabstand: bei 50 mW 70 dB, bei Nennleistung 90 dB
- Intermodulation: 0,2%
- Baßregler: ± 9 dB bei 100 Hz
- Präsenzschalter: + 2,5 dB bei 1 kHz
- Höhenregler: ± 6,5 dB bei 10 kHz
- Balanceregler: -0/ + 3 dB

Dämpfungsfaktor: 25fach  
Sonomaufnahme: 270 W

Anschlüsse:  
in internationaler Cinch-Norm  
TA magn: 2,5 mV an 47 kΩ  
TB 1 und 2: 150 mV an 100 kΩ  
Tuner: 150 mV an 100 kΩ  
AUX: 150 mV an 100 kΩ  
1 TB-DIN-Buchse  
Lautsprecher:  
2 Lautsprechergruppen, getrennt schaltbar, 4-16 Ω Gesamtimpedanz pro Kanal  
Kopfhörer: 1 Klinken-Buchse, Impedanz ≥ 8 Ω

Bestückung:  
21 Transistoren, 16 Dioden,  
2 integrierte Schaltkreise

Gehäusefarbe:  
stahlblau oder anthrazit

Maße:  
Breite 36 cm,  
Höhe 15 cm,  
Tiefe 26 cm

## HiFi-Lautsprecherboxen WEGA L 3547

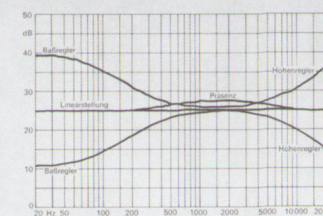
Dreiweg-Boxen für höchste Ansprüche mit Tieftonsystem, Kalotten-Mittelton- und Kalotten-Hochtonsystem.

### Technische Daten

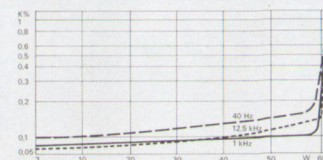
- Belastbarkeit: 60/80 Watt  
Impedanz: 4-8 Ohm  
Übertragungsbereich: 31...25000 Hz  
Bestückung:  
1 Tieftonsystem 210 mm Ø,  
1 Kalotten-Mitteltonsystem 30 mm Ø,  
1 Kalotten-Hochtonsystem 19 mm Ø  
Übergangsfrequenz der Weichen:  
760 Hz, 2400 Hz

Gehäuse:  
resonanzfreies, hochverdichtetes  
Holz-Gehäuse;  
Farbe: stahlblau oder anthrazit

Maße:  
Breite 27,5 cm,  
Höhe 44,0 cm,  
Tiefe 19,0 cm



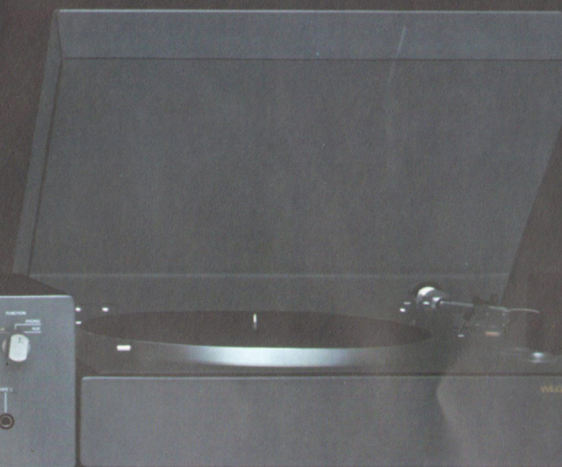
Frequenzgang in Stellung Linear.  
Regelbereich der Baß-, Präsenz- und Höhenregler.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der Aussteuerung bei 40 Hz, 1 kHz und 12,5 kHz.



Verstärker  
WEGA 1840



Phonoeinheit WEGA P 3440



Cassetten-Deck WEGA C 3941

## Tuner WEGAT 3740

Dies ist der Rundfunkempfangs-Baustein im Wega-Komponenten-System mit 4 Empfangsbereichen. Der für Stereo-Empfang wichtige UKW-Teil zeichnet sich durch hohe Trennschärfe und Verzerrungsfreiheit aus. Auch weit entfernte Sender werden in guter Stereo-Qualität empfangen.  
In den Abmessungen zum Verstärker und Cassetten-Deck passend.

### Besondere Merkmale:

- Driftfreie Drehkondensator-Abstimmung auf allen Bereichen.
- Getrennte Instrumente für Feldstärke- und Mittenanzeige.
- Muting-Elektronik blendet nicht empfangswürdige Sender automatisch aus.
- 4 steifflankige Keramik-Filter mit Phasenkompensation für trennscharfen Empfang.
- Stereo-Decoder mit nachgeschaltetem MPX-Filter.
- Antennenanschluß in 75 und 300 Ohm.
- Schwenk- und abschaltbare Ferritantenne.
- Cinch-Anschlußbuchsen.

### Technische Daten

Empfangsbereiche:  
FM: 87,5...108 MHz  
KW: 6...18 MHz  
MW: 530...1605 kHz  
LW: 150...350 kHz

Empfindlichkeiten:  
FM: bei 40 kHz/26 dB: 1,7  $\mu$ V an 300  $\Omega$  bzw. 0,85  $\mu$ V an 75  $\Omega$   
AM: 30  $\mu$ V

Trennschärfe:  
FM: 45/60 dB  
AM: 50 dB bei 10 kHz

Spiegel-Unterdrückung: FM: > 45 dB  
Nebenwellen-Unterdrückung: 75 dB  
AM-Unterdrückung: FM: 54 dB  
Gleichwellen-Selektion: 1,0 dB

Klirrfaktor:  
FM: 0,2% bei 40 kHz Hub  
AM: 0,5% bei 30% Mod.

Signal-Rauschabstand:  
FM: Mono 73 dB, Stereo 68 dB

Stereo-Decoder: integrierter PLL-Decoder mit Umschaltautomatik und MPX-Filter

Muting-Schwelle:  $\sim$  5  $\mu$ V

Stromaufnahme: 23 W

### Anschlüsse:

in internationaler Cinch-Norm  
NF-Ausgang: max. 750 mV an 5 k $\Omega$   
Dipol-Antenne für FM liegt bei Ferritantenne, abschaltbar für MW, LW  
getrennte Anschlüsse für Außenantenne in 300  $\Omega$  und 75  $\Omega$

### Bestückung:

13 Transistoren, davon 1 FET,  
9 Dioden, 2 integrierte Schaltkreise

### Gehäusefarbe:

stahlblau oder anthrazit

### Maße:

Breite 36 cm,  
Höhe 15 cm,  
Tiefe 26 cm

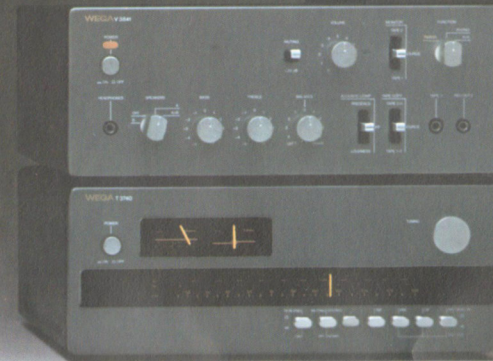


## Cassetten-Deck WEGA C 3941

Dies ist die systemgerechte Cassetten-Komponente internationaler Leistungsklasse, die die Möglichkeiten der Kompakt-Cassette für die HiFi-Qualität voll ausschöpft. Die vertikale Bauform erlaubt Bedienung von vorn; die Maßgleichheit mit Tuner und Verstärker gibt freie Aufstellmöglichkeiten.

### Besondere Merkmale

- Alle Laufwerkstasten mit gegenseitiger Verriegelung – Fehlbedienung ist deshalb ausgeschlossen.
- Zwei dreistufige Bandsortenwahlschalter für optimale Nutzung jedes Cassetten-typs.
- Memory-Speicher-Einrichtung stoppt das Band an vorgewählter Stelle.
- Automatische Stop-Schaltung am Bandende.
- Eingebautes Dolby\*-Rauschunterdrückungs-System.
- Anschlüsse in internationaler Cinch-Norm, um die Vorteile des Dolby\*-Systems voll auszunutzen.
- Einschaltbarer Limiter – erleichtert die Aussteuerung ohne die Gesamtdynamik zu verfälschen.
- Kopfhöreranschluß für bequemes Mithören.
- Verschleißfester »F&F«-Ferrit-Tonkopf für phasengetreue Aufzeichnung über den gesamten Frequenzbereich.



Oben: Verstärker WEGA V 3841  
Darunter: Tuner WEGA T 3740

Lautsprecherboxen WEGA L 3547

### Technische Daten

#### Antrieb

1 DC-Servo-Motor

#### Laufwerk

Umspulggeschwindigkeit:  
ca. 90 s für C-60-Cassette

Tonhöschwankungen:  
0,1% WRMS,  $\pm 0,18\%$  DIN

#### Verstärker

Frequenzumfang:  
30 Hz...15 kHz DIN  
mit Ferri-Chrom-Band

Geräuschspannungsabstand:  
50 dB ohne Dolby\*  
> 60 dB mit Dolby\*  
jeweils mit Ferri-Chrom-Band

Klirrfaktor: max. 1,7% bei 0 dB VU

Vormagnetisierungsfrequenz: 105 kHz

Stromaufnahme: 8 W

#### Anschlüsse:

Mikrofon: 2 Klinken-Buchsen,  
0,2 mV, niederohmig  
Line in: Cinch 0,06 V an 100 k $\Omega$   
Line out: 0,4 V an 100 k $\Omega$   
1 DIN-Buchse  
Kopfhörer: 1 Klinken-Buchse,  
Impedanz  $\geq 8 \Omega$

Lautsprecherboxen  
WEGA L 354



## Phonoeinheit WEGA P 3440

Hohe Gleichlaufkonstanz, verzerrungsfreie und schonende Abstastung von Schallplatten, wirksame Dämpfung der Antriebs- und Trittschall-Einflüsse und hoher Bedienungskomfort – das sind die hervorstechenden Merkmale dieser Phonoeinheit aus dem Wega-Komponenten-System.

### Besondere Merkmale

- Präzise ausgewuchteter 30-cm-Druckguß-Plattenteller, Synchron-Motor und Präzisions-Flachriemen sorgen für hohe Gleichlaufgenauigkeit.
- Verwindungssteifer, S-förmig gebogener Tonarm, in 2 Ebenen abbalanciert mit geringem tangentialen Spurwinkelfehler.
- Reibungsarme Tonarmlager und exakt einstellbare Antiskating-Kompensation sorgen für sicheres Abtasten ab 1p.
- Magnetisches Abstastsystem VL 32 G mit internationaler Befestigung.
- Getrennte Einstellung von Geschwindigkeit und Plattendurchmesser.
- Wahlweise manueller oder voll-automatischer Betrieb.
- Gerätefüße mit großvolumigen Gummidämpfern zur Körperschall-Isolierung.
- Kapazitätsarmes, getrennt abgeschirmtes Zuleitungskabel mit Cinch-Steckern.

Verstärker  
WEGA V 3840

Casseten-Deck  
WEGA C 3941

### Technische Daten

#### Antrieb

4-Pol-Synchron-Motor

Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$  und 45 U.p.M.

Tonhöschwankungen:

± 0,08% DIN

Geräuschspannungsabstand: 63 dB

#### Tonarm

Länge über alles: 300 mm

Auflagekraft: 0–3 p einstellbar

Antiskating: einstellbar

Abstastsystem:

Typ: VL 32 G, magnetisch

Übertragungsbereich: 10...30000 Hz

Übersprechdämpfung: 25 dB

Compliance: 10×10<sup>-6</sup> cm/dyn.

Stromaufnahme: 8 W

Gewicht: 8 kg

Gehäusefarbe:

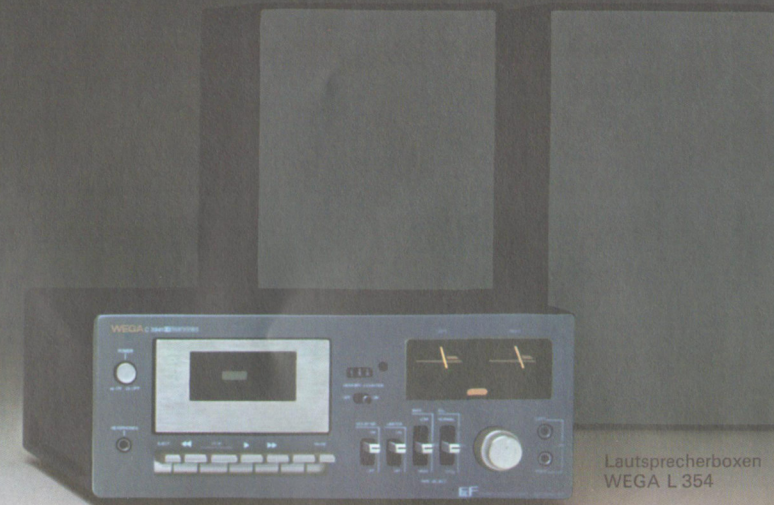
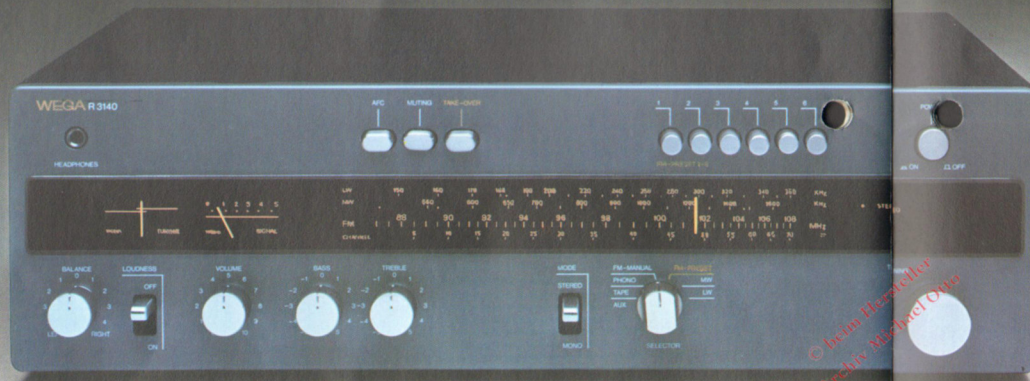
stahlblau; mit getönter Abdeckhaube

Maße:

Breite 45 cm,

Höhe 16 cm (mit Haube),

Tiefe 38 cm



Cassetten-Deck  
WEGA C 3941

Lautsprecherboxen  
WEGA L 354

## Receiver WEGA R 3140 mit Lautsprecherboxen WEGA L 354

Dieser Receiver vereint ein trennscharfes Rundfunkempfangsteil mit einem kraftvollen Verstärker. Durch die mitgelieferten Lautsprecherboxen Wega L 354 entsteht eine sofort spielfähige HiFi-Anlage. Die besonderen Merkmale beweisen, daß dieses Gerät einen überdurchschnittlich hohen Leistungsstandard bietet.

### Besondere Merkmale

- Sechs UKW-Stationstasten mit exakter und einfacher Senderübernahme von der Hauptskala.
- Zwei Vierkreis-Festkörperfilter für hohe Trennschärfe.
- Endstufen in integrierter Power-pack-Technik, das bedeutet vorprogrammierte Übertragungsqualität und Zuverlässigkeit.
- Elektronisch abgestimmter Vierkreis-Tuner mit übersteuerungsfestem Hochstrom-Transistor.
- AFC- und Muting-Elektronik.
- Völlig gekapselter Netztransformator ohne magnetisches Streufeld.

### Technische Daten

#### Empfängerteil

Empfangsbereiche:  
FM: 87,5...108 MHz  
MW: 510...1640 kHz  
LW: 145...350 kHz

Empfindlichkeiten:  
FM: bei 40 kHz/26 dB; 1,5  $\mu$ V an 300  $\Omega$  bzw. 0,75  $\mu$ V an 75  $\Omega$   
MW: 12  $\mu$ V, LW: 25  $\mu$ V

Bandbreite:  
FM: 200 kHz  
AM: 5 kHz

Trennschärfe:  
FM: 70 dB bei 300 kHz  
AM: 48 dB bei 9 kHz

Spiegel-Unterdrückung:  
FM: 80 dB  
AM: 48 dB

Klirrfaktor:  
FM: 0,3% bei 40 kHz Hub  
AM: < 1% bei 30% Mod.

Fremdspannungsabstand:  
FM: 60 dB

Stereo-Decoder:  
integrierter PLL-Decoder mit Umschaltautomatik und MPX-Filter

Übersprechdämpfung:  
40 dB bei 1000 Hz

#### Verstärkerteil

Ausgangsleistung: 2 x 25/40 Watt bei gleichzeitiger Aussteuerung beider Kanäle

Klirrfaktor:  
< 0,1% bei 1 kHz und -1,5 dB

Frequenzgang: 12 Hz...45 kHz

Leistungsbandbreite: 10 Hz...90 kHz

Fremdspannungsabstand:  
bei 50 mW 60 dB,  
bei Nennleistung 75 dB

Übersprechdämpfung:  
55 dB bei 1000 Hz

Intermodulation: 0,1%

Baßregler:  $\pm$  18 dB bei 40 Hz

Höhenregler:  $\pm$  16 dB bei 15 kHz

Balanceregler: + 3/-60 dB

Dämpfungsfaktor: 26fach

Stromaufnahme: 120 W

Anschlüsse:  
in DIN- und internationaler Cinch-Norm  
TA magn.: 2 mV an 47 k $\Omega$   
TB: 250 mV an 150 k $\Omega$

Lautsprecher:  
1 Lautsprechergruppe, DIN-Anschluß, 4-16  $\Omega$  Gesamtimpedanz pro Kanal  
Kopfhörer: 1 Klinken-Buchse, Impedanz > 100  $\Omega$   
Dipol-Antenne für FM liegt bei Ferritantenne für AM  
getrennte Anschlüsse für Außenantenne in 300  $\Omega$  und 75  $\Omega$  Koax

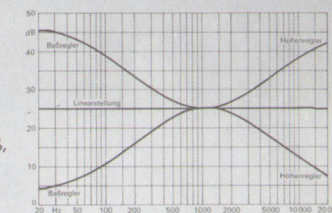
Bestückung:  
40 Transistoren, 35 Dioden,  
2 integrierte Schaltkreise,  
2 Power-packs

Gehäusefarbe:  
stahlblau oder anthrazit

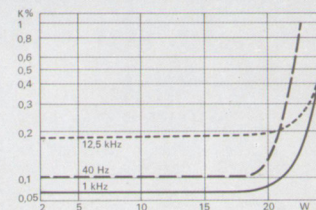
Maße:  
Breite 50 cm,  
Höhe 15 cm,  
Tiefe 34 cm

Technische Daten der Lautsprecherboxen Wega L 354 siehe Seite 7.

Lieferbar ab Januar 1977.



Frequenzgang in Stellung Linear.  
Regelbereich der Baß- und Höhenregler.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der Aussteuerung bei 40 Hz, 1 kHz und 12,5 kHz.



Phonoeinheit  
WEGA P 3440



Cassetten-Deck  
WEGA C 3941

## Receiver WEGA R 3141

Dieser Receiver gehört – in bezug auf Technik, Leistung und Bedienungskomfort – zur internationalen Leistungsklasse. Seine 2×45/70 Watt stehen für jeden Lautsprechertyp uneingeschränkt zur Verfügung. Auf gleich hohem Niveau steht das Tuner-Teil; es verbindet hochwertige UKW-Empfangsqualität mit dem Komfort von 8 Stationstasten.

### Besondere Merkmale

- Ausgangsleistung: 2×45/70 Watt an 4- und 8-Ohm-Lautsprecherboxen.
- Elektronisch gesicherte Endstufen in integrierter Power-pack-Technik.
- Steifflankige Rausch- und Rumpelfilter.
- Wahlschalter für 2 Lautsprechergruppen.
- Anschlußbuchsen in DIN- und internationaler Cinch-Norm, deshalb keine Anschlußprobleme.
- Durch Cinch-Anschlüsse optimaler Signal-Rauschabstand bei Cassetten.
- Völlig gekapselter Netztransformator ohne magnetisches Streufeld.
- Zwei phasenkompensierte Vierkreis-Festkörperfilter für hohe FM-Trennschärfe.
- Acht UKW-Stationstasten mit exakter und einfacher Senderübernahme von der Hauptskala.

### Technische Daten

#### Empfängerteil

Empfangsbereiche:  
FM: 87,5...108 MHz  
MW: 510...1640 kHz  
LW: 145...350 kHz

Empfindlichkeiten:  
FM: bei 40 kHz/26 dB: 1,3 µV an 300 Ω bzw. 0,65 µV an 75 Ω  
MW: 12 µV, LW: 25 µV

Bandbreite:  
FM: 200 kHz  
AM: 5 kHz

Trennschärfe:  
FM: 80 dB bei 300 kHz  
AM: 48 dB bei 9 kHz

Spiegel-Unterdrückung:  
FM: 80 dB  
AM: 48 dB

Klirrfaktor:  
FM: 0,2% bei 40 kHz Hub  
AM: < 1% bei 30% Mod.

Fremdspannungsabstand:  
FM: 62 dB

Stereo-Decoder:  
integrierter PLL-Decoder mit Umschaltautomatik und MPX-Filter

Übersprechdämpfung:  
45 dB bei 1000 Hz

### Verstärkerteil

Ausgangsleistung: 2×45/70 Watt bei gleichzeitiger Aussteuerung beider Kanäle

Klirrfaktor:  
0,03% bei 1 kHz und –1,5 dB

Frequenzgang:  
5 Hz...45 kHz ± 1,5 dB

Stärkungsbandbreite: 5 Hz...90 kHz

Fremdspannungsabstand:  
bei 50 mW 60 dB,  
bei Nennleistung 80 dB

Übersprechdämpfung:  
60 dB bei 1000 Hz

Intermodulation: 0,1%

Baßregler: ± 18 dB bei 40 Hz

Höhenregler: ± 16 dB bei 15 kHz

Balanceregler: + 3/–60 dB

Rauschfilter: ab 6 kHz 12 dB/Okt.

Rumpelfilter: ab 80 Hz 12 dB/Okt.

Dämpfungsfaktor: > 26fach

Stromaufnahme: 260 W

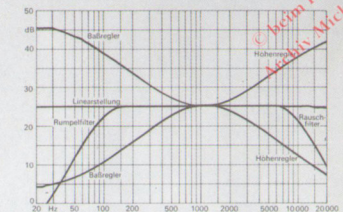
### Anschlüsse:

in DIN- und internationaler Cinch-Norm  
TA magn.: 2,5 mV an 47 kΩ  
TB: 250 mV an 150 kΩ  
AUX: 250 mV an 150 kΩ  
Lautsprecher:  
2 Lautsprechergruppen, getrennt schaltbar, DIN-Anschlüsse, 4–16 Ω Gesamtimpedanz pro Kanal  
Kopfhörer: 1 Klinken-Buchse, Impedanz > 100 Ω  
Dipol-Antenne für FM liegt bei Ferritantenne für AM  
getrennte Anschlüsse für Außenantenne in 300 Ω und 75 Ω Koax

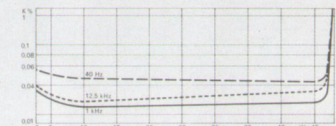
Bestückung:  
67 Transistoren, davon 1 MOS-FET, 56 Dioden, 2 integrierte Schaltkreise, 2 Power-packs

Gehäusefarbe:  
stahlblau oder anthrazit

Maße:  
Breite 50 cm,  
Höhe 15 cm,  
Tiefe 34 cm



Frequenzgang in Stellung Linear und mit eingeschaltetem Rausch- und Rumpelfilter. Regelbereich der Baß- und Höhenregler.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der Aussteuerung bei 40 Hz, 1 kHz und 12,5 kHz.



Lautsprecherboxen WEGA L 354

## Dreifach-Kompaktanlage WEGA KS 3340 mit Lautsprecherboxen WEGA L 354

### Cassetten-Deck

Antrieb  
1 DC-Servo-Motor  
Umpulgeschwindigkeit:  
ca. 90 s für C-60-Cassette  
Tonhöenschwankungen:  
± 0,2% DIN

Frequenzumfang:  
40 Hz...13 kHz DIN  
mit Ferri-Chrom-Band

Geräuschspannungsabstand:  
≥ 50 dB mit Ferri-Chrom-Band

Klirrfaktor: max. 2% bei 0 dB VU

Vormagnetisierungsfrequenz: 105 kHz

Mikrofon: 2 Klinken-Buchsen,  
-72 dB, niederohmig

### Plattenspieler

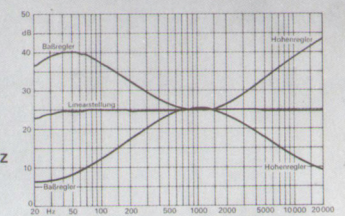
Plattenspieler mit verstellbarer  
Klarsicht-Abdeckhaube.  
HiFi-Laufwerk Dual 1225 mit Magnet-  
system Shure M 75 D.  
Betrieb manuell oder als vollautomatischer  
Einzelspieler und als Wechsler.

Bestückung:  
33 Transistoren, davon 1 FET,  
17 Dioden, 3 integrierte Schaltkreise,  
2 Power-packs

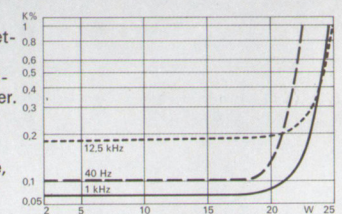
Gehäusefarbe:  
stahlblau oder anthrazit

Maße:  
Breite 80,0 cm,  
Höhe 17,3 cm (mit Haube),  
Tiefe 40,0 cm

Technische Daten der Lautsprecher-  
boxen Wega L 354 siehe Seite 7.



Frequenzgang in Stellung Linear.  
Regelbereich der Baß- und Höhenregler.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der  
Aussteuerung bei 40 Hz, 1 kHz und  
12,5 kHz.

In dieser Kompaktanlage sind drei hochwertige HiFi-Bausteine zusammengefaßt: Receiver, Plattenspieler und Cassetten-Deck. Sie sind in ihrem Leistungsverhalten optimal aufeinander abgestimmt. Kennzeichnend für den hohen Bedienungskomfort sind die Umschalt-Automatik zwischen Cassetten-Deck und Receiver sowie das übersichtliche Bedienungsfeld. Wega KS 3340 wird zusammen mit den Lautsprecherboxen Wega L 354 geliefert.

### Besondere Merkmale

- 2×40 Watt Musikleistung, entsprechend 2×25 Watt Sinusdauerleistung.
- Endstufen in integrierter Power-pack-Technik, das bedeutet vorprogrammierte Wiedergabequalität und Zuverlässigkeit.
- Automatische Umschaltung zwischen Cassetten-Deck und Receiver, für einfache Bedienung.
- HiFi-Cassetten-Deck als steckbare Baugruppe erleichtert Service.
- Dreistufiger Bandsortenwähler.
- Getrennte Regler und Aussteuerungs-Instrumente für linken und rechten Kanal.

### Technische Daten

#### Empfängerteil

Empfangsbereiche:  
FM: 87,5...108 MHz  
MW: 510...1640 kHz  
LW: 145...350 kHz  
Empfindlichkeiten:  
FM: 2,0 µV bei 40 kHz/26 dB  
MW: 12 µV, LW: 25 µV

Bandbreite:  
FM: 200 kHz  
AM: 4,7 kHz

Trennschärfe:  
FM: 60 dB bei 300 kHz  
AM: 33 dB bei 9 kHz

Spiegel-Unterdrückung:  
FM: 45 dB  
AM: 36 dB

AM-Unterdrückung:  
FM: 53 dB

Klirrfaktor:  
FM: 0,3% bei 40 kHz Hub  
AM: < 1% bei 30% Mod.

Fremdspannungsabstand:  
FM: 60 dB

Stereo-Decoder:  
integrierter PLL-Decoder  
mit Umschaltautomatik  
und MPX-Filter

Übersprechdämpfung:  
40 dB bei 1000 Hz

### Verstärkerteil

Ausgangsleistung: 2×25/40 Watt  
bei gleichzeitiger Aussteuerung  
beider Kanäle

Klirrfaktor:  
< 0,15% bei 1 kHz und -1,5 dB

Frequenzgang: 12 Hz...45 kHz

Leistungsbandbreite: 10 Hz...40 kHz

Fremdspannungsabstand:  
bei 50 mW 55 dB,  
bei Nennleistung 75 dB

Übersprechdämpfung:  
> 55 dB bei 1000 Hz

Intermodulation: 0,1% bei 1000 Hz

Baßregler: ± 16 dB bei 40 Hz

Höhenregler: ± 15 dB bei 15 kHz

Balanceregler: + 4/-60 dB

Dämpfungsfaktor: 26fach

Stromaufnahme: 115 W

Anschlüsse:  
Lautsprecher: 1 Lautsprechergruppe,  
DIN-Anschluß,  
4-16 Ω Gesamtimpedanz pro Kanal  
Kopfhörer: 1 Klinken-Buchse,  
Impedanz > 100 kΩ  
Dipol-Antenne für FM liegt bei  
Ferritantenne für MW  
getrennte Anschlüsse für Außen-  
antenne



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto